

Wireless Stereo Headset

Информация за продукта	BG
Referenční příručka	CZ
Guia de referência	PT
Referenčná príručka	SK
Guid de referință	RO
Referenčni priročnik	SI
Объясъ аифофорс	GR

- Не поставяйте този уред на място, изложено на влага, прах, сянка или паря, на въздействието на пряка слънчева светлина. Не оставяйте уреда в автомобил за дълъг период от време. Това може да доведе до непоправимост.
- BLUETOOTH устройството може да не функционира в комбинация с мобилни телефони в зависимост от усложнения на оборудването и местоположението се използва оборудването.
- Слушайте с този уред при висока сила на звука може да засегне слуха ви.
- За безопасност на движението не използвайте този уред, докато шофирате или карате колени.
- Не използвайте уреда на места, където би могло опасно, ако не можете да видите околната среда, като при железопътни презаре, железопътни гари и строителни обекти.
- Не прилагайте напрежение или текст на уреда, защото това може да причини деформация му при продължително съхранение.
- Винаги галте уреда на силно сътресение.
- Почиствайте уреда с мека суха кърпа.
- Използвайте уреда с вода. Уредът не е водонепроницаем.
- Не забравяйте да следвате предпазните мерки по-горе.



MDR-XB650BT

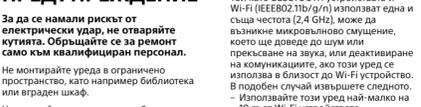
©2016 Sony Corporation Printed in Vietnam

http://www.sony.net/

Предпазни мерки

- Безопасната технология BLUETOOTH работи в рамките на диапазон от около 10 м. Максимален диапазон на действие може да бъде по-голям, ако не е в зависимост от препятствия (човешко тяло, метал , стена и т.н.) или в открито пространство.
- Антените в уреда в уреда, както е илюстрирано в визуалната линия (Fig. 1) увеличават радиуса на действие, когато са свързани с антената към свързаното устройство.
- Внимавателно да не изпуснете уреда в мивка или в друг съд, пеленс в вода.
- Не използвайте уреда на влажни места или при лошо време, например при дъжд или сняг.
- Не мокрете уреда.
- Ако докоснете уреда с мокри ръце или поставите уреда във влажна дреца, той може да се намокри, което ще доведе до неизработимост.
- Ако почувствате дискомфорт след използване на уреда, незабавно спрете използването му.
- Научаващите могат да се износат при продължително съхранение или използване.
- Ако имате въпроси или проблеми, свързани с използването на уреда, които не са включени в това ръководство, се свържете с най-близкия най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.



Български

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да се намали рискът от електрически удар, не отваряйте кутията. Обръщайте се за ремонт само към квалифиран персонал.

Не монтирайте уреда в ограничено пространство, като например библиотека или вграден шкаф.

Не използвайте продължително батерията (както и батерия, монтирана в уреда).

В близост до този уред се използва устройство, което използва честота 2,4 GHz, като например Wi-Fi устройство, безжичен телефон или микровълнова фурна.

- Тъй като BLUETOOTH устройствата и Wi-Fi (IEEE802.11b/g) използват една и съща честота (2,4 GHz), може да възникне микровълново смущение, което може да доведе до:
 - Възникване на звука, или деактивиране на комуникацията, ако този уред се използва в близост до устройство.

Ако този уред се използва в рамките на 10 m от Wi-Fi устройство, изключете Wi-Fi устройството.

Мониторинг на този уред и BLUETOOTH устройството на възможно най-близко разстояние.

- Използването на микровълнов BLUETOOTH устройство може да засегне работата на електронните медицински устройства. Изключете този уред в близост до автоматични врати или медицински устройства.

- Не използвайте уреда в самолет.
- Радионийните може да повлияят на работата на BLUETOOTH устройството.
- Когато използвате технологията възпроизвеждане от този уред звук с висока забаване спрямо звука, който се възпроизвежда на BLUETOOTH устройството по време на говорене по телефона или слушане на музика.

- Този уред поддържа функции за Bluetooth® (BT) и Bluetooth® Classic с BLUETOOTH стандарта, за да се осигури защита връзка при използването на безжичната BLUETOOTH технология. Тази защита може да не е достатъчна в зависимост от настройката. Бъдете внимателни относно използването на BLUETOOTH устройства в близост до BLUETOOTH устройства.
- Не поемаме никаква отговорност за изтичане на информация по време на всякакви комуникации.
- Не може да се гарантира връзка с всички BLUETOOTH устройства.
- Съветваме ви да използвате функцията BLUETOOTH, трябва да съответства на стандарта Bluetooth® (IEEE802.11b/g/n) и да бъде удостоверено.

Дори ако свързаното устройство е оборудвано с функция за защита от излъчване на електромагнитно излъчване, тази батерия трябва да бъде подменена само от квалифициран сервизен персонал. За да сте сигурни, че вградената батерия ще бъде третирана правилно, предатте старите продукти в събретелен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди.

Ако уредът прекувса често по време на възпроизвеждане

Ситуацията може да се подобри чрез подмяна на резистора за качество на звука на "приоритетно качество на звука" за "подоритетно качество на звука". За подоритетно качество Помощното ръководство.

- Можете да подобрите положението, като промените настройките за качество на безжично възпроизвеждане или като коригирате режима на безжично възпроизвеждане на SBC на устройството.
- За подробности напревете справка с инструкциите за експлоатация.

Операционни системи (когато се използва Windows)
Windows® 10 Home / Windows® 10 Pro
Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7

Операционни системи (когато се използва Mac)
Mac OS X (версия 10.3 или по-нова версия)

Конструкцията и спецификациите подлежат на промяна без уведомление.

- Microsoft, Windows и Windows Vista са запазени или търговски марки на Microsoft Corporation в САЩ и/или в други страни.
- Apple, iPhone и iPod touch са регистрирани в САЩ и в други страни.

Марката aptX® и логото на aptX са търговски марки на CSR, Inc или друга компания и могат да се регистрират по една или повече юрисдикции.

Други търговски марки и търговски имена са тези на съответните им собственици.

Ако уредът не работи правилно

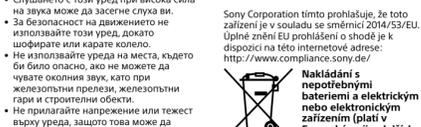
- Натиснете бутон RESET със заострен предмет, като например игла, докато не четите щракане. Уредът ще бъде нулиран. Информациите за съдването няма да се изтрие.
- Ако проблемът продължи дори след опрещане за нулиране, посочена по-горе, инициализирането уреда, както следва.

Изключете устройството, след което изключете едновременно натиснати бутон за включване и бутон за изключване. Индикаторът (сини премива 4 пъти и уредът се нулира до фабричните настройки. (Ваша информация за съдването и изтрита.

- След нулирането на уреда до фабрични настройки той може да не се свърже с вашия iPhone или компютър. В такъв случай изтрийте информацията за съдването на уреда от iPhone или компютър и ги дадете отново.
- Друго**
- Не поставяйте този уред на място, изложено на влага, прах, сянка или паря, на въздействието на пряка слънчева светлина. Не оставяйте уреда в автомобил за дълъг период от време. Това може да доведе до непоправимост.
- BLUETOOTH устройството може да не функционира в комбинация с мобилни телефони в зависимост от усложнения на оборудването и местоположението се използва оборудването.
- Слушайте с този уред при висока сила на звука може да засегне слуха ви.
- За безопасност на движението не използвайте този уред, докато шофирате или карате колени.
- Не използвайте уреда на места, където би могло опасно, ако не можете да видите околната среда, като при железопътни презаре, железопътни гари и строителни обекти.
- Не прилагате напрежение или текст на уреда, защото това може да причини деформация му при продължително съхранение.
- Винаги галте уреда на силно сътресение.
- Почиствайте уреда с мека суха кърпа.
- Използвайте уреда с вода. Уредът не е водонепроницаем.
- Не забравяйте да следвате предпазните мерки по-горе.

Внимавателно да не изпуснете уреда в мивка или в друг съд, пеленс в вода.
- Не използвайте уреда на влажни места или при лошо време, например при дъжд или сняг.
- Не мокрете уреда.
- Ако докоснете уреда с мокри ръце или поставите уреда във влажна дреца, той може да се намокри, което ще доведе до неизработимост.
- Ако почувствате дискомфорт след използване на уреда, незабавно спрете използването му.
- Научаващите могат да се износат при продължително съхранение или използване.
- Ако имате въпроси или проблеми, свързани с използването на уреда, които не са включени в това ръководство, се свържете с най-близкия най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.



Няколко дни безплатно изключване на електричкия зареждане (плати в и дадохте връщане на електричкия зареждане)
Възвращаване на електричкия зареждане
Терто символ установява в уреда, на място, където не е възможно зареждане на батерия или в неможе напълнит в обикновен режим зареждане с обикновен зарядник. Ако батерията е изтощена, зареждане на батерията може да бъде осъществено чрез зареждане с обикновен зарядник. Ако батерията е изтощена, зареждане на батерията може да бъде осъществено чрез зареждане с обикновен зарядник. Ако батерията е изтощена, зареждане на батерията може да бъде осъществено чрез зареждане с обикновен зарядник. Ако батерията е изтощена, зареждане на батерията може да бъде осъществено чрез зареждане с обикновен зарядник.

Терто символ установява в уреда, на място, където не е възможно зареждане на батерия или в неможе напълнит в обикновен режим зареждане с обикновен зарядник. Ако батерията е изтощена, зареждане на батерията може да бъде осъществено чрез зареждане с обикновен зарядник. Ако батерията е изтощена, зареждане на батерията може да бъде осъществено чрез зареждане с обикновен зарядник. Ако батерията е изтощена, зареждане на батерията може да бъде осъществено чрез зареждане с обикновен зарядник. Ако батерията е изтощена, зареждане на батерията може да бъде осъществено чрез зареждане с обикновен зарядник.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Спецификации

Комуникационна система: Безжична технология BLUETOOTH работи в рамките на диапазон от около 10 м. Максимален диапазон на действие може да бъде по-голям, ако не е в зависимост от препятствия (човешко тяло, метал , стена и т.н.) или в открито пространство.

Антените в уреда в уреда, както е илюстрирано в визуалната линия (Fig. 1) увеличават радиуса на действие, когато са свързани с антената към свързаното устройство.

Внимавателно да не изпуснете уреда в мивка или в друг съд, пеленс в вода.

Не използвайте уреда на влажни места или при лошо време, например при дъжд или сняг.

Не мокрете уреда.

Ако докоснете уреда с мокри ръце или поставите уреда във влажна дреца, той може да се намокри, което ще доведе до неизработимост.

Ако почувствате дискомфорт след използване на уреда, незабавно спрете използването му.

Научаващите могат да се износат при продължително съхранение или използване.

Ако имате въпроси или проблеми, свързани с използването на уреда, които не са включени в това ръководство, се свържете с най-близкия най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

Допълнителни резервни наущения могат да бъдат поръчани от най-близкия търговец на Sony.

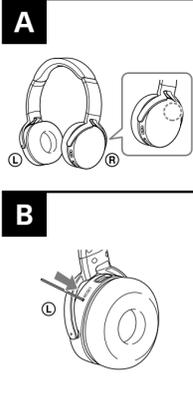
Informace o nabijení jednotky

Tuto jednotku lze nabíjet pouze pomocí rozhraní USB. Nabíjení vyžaduje počítáč s portem USB.
Nabíjení jednotky
Tuto jednotku lze nabíjet pouze pomocí rozhraní USB. Nabíjení vyžaduje počítač s portem USB.
Nabíjení jednotky
Tuto jednotku lze nabíjet pouze pomocí rozhraní USB. Nabíjení vyžaduje počítač s portem USB.

Informace o nabijení jednotky

Tuto jednotku lze nabíjet pouze pomocí rozhraní USB. Nabíjení vyžaduje počítač s portem USB.
Nabíjení jednotky
Tuto jednotku lze nabíjet pouze pomocí rozhraní USB. Nabíjení vyžaduje počítač s portem USB.

Informace o nabijení jednotky



Română

AVERTISMENT

Pentru reducerea riscului de șoc electric, nu deschideți tabloul.

Operațiunile de service vor fi realizate numai de către personal calificat.

Nu instalați aparatul în spații închise, cum ar fi o bibliotecă sau un cabinet încorporat.

Nu expuneți bateriile (pachetul de baterii sau bateria instalate) la căldură excesivă, cum ar lumina soarelui direct sau alte surse de căldură asemănătoare o perioadă îndelungată.

Aviz pentru clienți: următoarele informații se aplică numai echipamentelor vândute în țările care respectă directivele UE

Produsul este conceput astfel este: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia.

Intrebati legat de conformitatea aparatului cu legislația Uniunii Europene pot fi adresate: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, De Vrienvlaan 7, D1, 1925 Zaventem, Belgia. Pentru orice întrebări legate de service sau de garanție, vă rugăm să consultați documentele de garanție ce însoțesc aparatul.

Aviz pentru clienți: următoarele informații se aplică numai echipamentelor vândute în țările care respectă directivele UE

Produsul este conceput astfel este: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia.

Intrebati legat de conformitatea aparatului cu legislația Uniunii Europene pot fi adresate: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, De Vrienvlaan 7, D1, 1925 Zaventem, Belgia. Pentru orice întrebări legate de service sau de garanție, vă rugăm să consultați documentele de garanție ce însoțesc aparatul.

Prin prezenta, Sony Corporation declară că acest echipament este în conformitate cu Directiva 2004/53/UE.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.compliance.sony.de/

Defectarea bateriilor uzate și a echipamentelor electrice și electronice vechi (se aplică pentru țările Uniunii Europene și pentru alte țări europene cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol marcat pe produs, pe baterie sau pe ambalaj indică faptul că produsul și bateria nu trebuie considerate deșeurile menajere. Pe anumite tipuri de baterii, acestui simbol și pe pot apăsa simbolul anumitor substanțe chimice sau simbolul pentru mercur (Hg) sau plumb (Pb) sunt adăugate dacă bateria conține mai mult de 0,0005% mercur sau 0,004% plumb.
Asigurați-vă că aceste produse și baterii sunt dezasfectate corect, veți ajuta la prevenirea consecințelor negative pentru mediu și pentru sănătatea umană, care, în caz contrar, pot fi afectate de către manipularia și defecatarea încorctă. Reciclarea acestor materiale va ajuta la conservarea resurselor naturale.
În cazul produselor care pentru siguranță, performanța sau integritatea datelor și bateriilor sunt necesare permanente cu bateria încorporată, aceasta trebuie înlocuită numai de către personalul specializat din centrele de service. Pentru a vă asigura că bateriile și echipamentele electrice și electronice și defecatare corespunzător, predați aceste produse la sfârșitul duratei lor de viață la punctele de colectare pentru deșeurii electrice și electronice. Pentru celelalte tipuri de baterii, vă rugăm să consultați secțiunea în care este explicat modul nepriemnicilor de îndepărtare a bateriilor din produs. Predați bateria uzată la un centru de colectare și reciclare a bateriilor.

Pentru mai multe detalii referitoare la reciclarea acestor produse sau a bateriei, vă rugăm să contactați primăria, serviciul de prelulare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul sau bateria.

Marca VERBA și siglele Bluetooth® sunt mărci comerciale înregistrate și aparțină Bluetooth SIG, Inc., iar utilizarea acestor mărci de către Sony Corporation se face sub licență.
Marca N este o marcă comercială sau marcă comercială înregistrată a NFC Forum, Inc. în Statele Unite ale Americii și în alte țări.
Microsoft, Windows și Windows Vista sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale Microsoft Corporation în Statele Unite și/sau alte țări.
Mac și Mac OS sunt mărci comerciale ale Apple Inc., înregistrate în S.U.A. și alte țări.
iPhone este o marcă comercială a Apple Inc., înregistrată în S.U.A. și alte țări.

Simbolul aptX® și sigla aptX sunt mărci comerciale ale CSR plc sau ale unuia dintre companiile grupului și pot fi înregistrate într-una sau mai multe jurisdicții.
Alte mărci comerciale și nume comerciale sunt cele ale revizorilor lor deținători.

Marca VERBA și siglele Bluetooth® sunt mărci comerciale înregistrate și aparțină Bluetooth SIG, Inc., iar utilizarea acestor mărci de către Sony Corporation se face sub licență.

Marca N este o marcă comercială sau marcă comercială înregistrată a NFC Forum, Inc. în Statele Unite ale Americii și în alte țări.

Microsoft, Windows și Windows Vista sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale Microsoft Corporation în Statele Unite și/sau alte țări.

Mac și Mac OS sunt mărci comerciale ale Apple Inc., înregistrate în S.U.A. și alte țări.

iPhone este o marcă comercială a Apple Inc., înregistrată în S.U.A. și alte țări.

Simbolul aptX® și sigla aptX sunt mărci comerciale ale CSR plc sau ale unuia dintre companiile grupului și pot fi înregistrate într-una sau mai multe jurisdicții.

Alte mărci comerciale și nume comerciale sunt cele ale revizorilor lor deținători.

Măsurile de precauție

Despre comunicările BLUETOOTH
Tehnologia wireless BLUETOOTH operează pe o rază de aproximativ 10 metri. Raza maximă de comunicare poate diferi în funcție de obstacole (corp uman, metal, electrice etc.) sau de mediul electromagnetic.

Antena este încorporată în această unitate, care se auto-illusttră prin linia punctată (Fig. 1).

• Sensibilitatea comunicajilor BLUETOOTH și va îmbunătăți prin retrinere direcției antenei încorporate sau dispozitivul BLUETOOTH conectat. Este posibil să apară zgomot sau pierderi ale sunetului sau chiar să fie deactivate comunicările atunci când între dispozitivul conectat și antena încorporată a acestei unități se află obstacole.

• Este posibil să fie deactivată comunicarea BLUETOOTH sau este posibil să apară zgomot sau pierderi ale sunetului în următoarele condiții:
– există o persoană între unitate și dispozitivul BLUETOOTH
– există situație pot fi îmbunătățită prin așezarea dispozitivului BLUETOOTH în fața sau spate antena unității.

• Există un obstacol cum ar fi un obiect din metal sau un perete între unitate și dispozitivul BLUETOOTH.
– Un dispozitiv care folosește frecvența 2,4 GHz ar fi cu dispozitiv Wi-Fi, telefon fără fir sau controler Wi-Miround, funcționând în apropierea acestei unități.

• Deoarece dispozitivul BLUETOOTH și Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) folosesc aceeași frecvență (2,4 GHz), este posibilă apariția interferențelor cu microunde care rezultă în apariția de zgomot sau pierderi ale sunetului sau chiar să fie deactivare comunicările dacă această unitate este utilizată lângă un dispozitiv Wi-Fi. În astfel de cazuri, efectuați următoarele:

• Folosiți această unitate la distanță de cel puțin 10 m față de dispozitivul Wi-Fi.
– Dacă această unitate este folosită la distanță mai mică de 10 m de un dispozitiv Wi-Fi, opriri dispozitivul Wi-Fi.

• Nu utilizați unitatea în avion. Unele radio pot afecta instrumentele cauzând un accident din cauza funcționării defectuoase.

• Datorită caracteristicilor tehnologiei wireless BLUETOOTH, sunetul redat pe această unitate este ușor întârziat față de sunetul redat de dispozitivul BLUETOOTH în timpul conversației telefonice sau a ascultării muzicii.

Tempul de încărcare: Aprox. 4 ore

Unitatea poate fi folosită timp de 10 ore după o încărcare de 1 oră.
Notă: Tempul de încărcare și orele de utilizare pot fi diferite în funcție de condițiile de utilizare.

Temperatura de încărcare: 5 °C - 35 °C

Receptor
Tip: în funcție de informații
Comunicare Bluetooth

Unitate de acționare: 30 mm

Microfon
Tip: condensator electret
Directivitate: omnidirecțional
Domeniul de frecvențe electiv: 100 Hz - 4.000 Hz

Cerințele sistemului pentru încărcarea bateriei cu ajutorul USB
Computer care are preinstalat oricare dintre sistemele de operare și port USB:
Sisteme de operare:
(când se folosește Windows)
Windows® 10 Home / Windows® 8.1 Pro Windows® 8 / Windows® 8.1 Pro Windows® 9 / Windows® 8 Pro Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate
Windows Vista® (Service Pack 2 sau o versiune ulterioară)
Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate

(când se folosește Mac)
Mac OS X (versiunea 10.3 sau o versiune ulterioară)

Designul și specificatiile pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Slovenščina
Tempil de încărcare: Aprox. 4 ore
Unitatea poate fi folosită timp de 10 ore după o încărcare de 1 oră.
Notă: Tempul de încărcare și orele de utilizare pot fi diferite în funcție de condițiile de utilizare.

Sisteme de operare:
(când se folosește Windows)
Windows® 10 Home / Windows® 8.1 Pro Windows® 8 / Windows® 8.1 Pro Windows® 9 / Windows® 8 Pro Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate
Windows Vista® (Service Pack 2 sau o versiune ulterioară)
Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate

(când se folosește Mac)
Mac OS X (versiunea 10.3 sau o versiune ulterioară)

Designul și specificatiile pot fi modificate fără notificare prealabilă.

POZOR
Da bi zmanjšanil nevarnost elektrinog udara, ne odprajte ohijsa. Servisiranje prepusite kvalificiranom osoblju.

Pa namestitve naprave niso primeni ozki prostori, kot so kabinice avtomobila ali vrata avtomobila.

Bateriji (alkalnih ali vgrajenih baterij) ne uporabljajte močni toploti, kot na primer sonce, ognju ali podobnim vrom toplotle za dje čas.

Bateriji (alkalnih ali vgrajenih baterij) ne uporabljajte močni toploti, kot na primer sonce, ognju ali podobnim vrom toplotle za dje čas.

Obvestilo strankam: naslednji podatki so veljavni samo za države predano v državih, ki upoštevajo smernice EU

Ta izdelke je bil izdelan s strani ali v imenu Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonska. Izdelkovne, robove, zvezanke in izdelkov, ki temelji na zakonodaji Evropske unije, se naslovi na proizvajalca zastopnika Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, De Vrienvlaan 7, D1, 1925 Zaventem, Belgija. Za vse storitve ali garancijske zadeve prosimo, da se obrnete na naslove navedene v ločenih servisnih ali garancijskih dokumentih.

Obvestilo strankam: naslednji podatki so veljavni samo za države predano v državih, ki upoštevajo smernice EU

Ta izdelke je bil izdelan s strani ali v imenu Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonska. Izdelkovne, robove, zvezanke in izdelkov, ki temelji na zakonodaji Evropske unije, se naslovi na proizvajalca zastopnika Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, De Vrienvlaan 7, D1, 1925 Zaventem, Belgija. Za vse storitve ali garancijske zadeve prosimo, da se obrnete na naslove navedene v ločenih servisnih ali garancijskih dokumentih.

Obvestilo strankam: naslednji podatki so veljavni samo za države predano v državih, ki upoštevajo smernice EU

Ta izdelke je bil izdelan s strani ali v imenu Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonska. Izdelkovne, robove, zvezanke in izdelkov, ki temelji na zakonodaji Evropske unije, se naslovi na proizvajalca zastopnika Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, De Vrienvlaan 7, D1, 1925 Zaventem, Belgija. Za vse storitve ali garancijske zadeve prosimo, da se obrnete na naslove navedene v ločenih servisnih ali garancijskih dokumentih.

Obvestilo strankam: naslednji podatki so veljavni samo za države predano v državih, ki upoštevajo smernice EU

Ta izdelke je bil izdelan s strani ali v imenu Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonska. Izdelkovne, robove, zvezanke in izdelkov, ki temelji na zakonodaji Evropske unije, se naslovi na proizvajalca zastopnika Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, De Vrienvlaan 7, D1, 1925 Zaventem, Belgija. Za vse storitve ali garancijske zadeve prosimo, da se obrnete na naslove navedene v ločenih servisnih ali garancijskih dokumentih.

Obvestilo strankam: naslednji podatki so veljavni samo za države predano v državih, ki upoštevajo smernice EU

Ta izdelke je bil izdelan s strani ali v imenu Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonska. Izdelkovne, robove, zvezanke in izdelkov, ki temelji na zakonodaji Evropske unije, se naslovi na proizvajalca zastopnika Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, De Vrienvlaan 7, D1, 1925 Zaventem, Belgija. Za vse storitve ali garancijske zadeve prosimo, da se obrnete na naslove navedene v ločenih servisnih ali garancijskih dokumentih.

Obvestilo strankam: naslednji podatki so veljavni samo za države predano v državih, ki upoštevajo smernice EU

Ta izdelke je bil izdelan s strani ali v imenu Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonska. Izdelkovne, robove, zvezanke in izdelkov, ki temelji na zakonodaji Evropske unije, se naslovi na proizvajalca zastopnika Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, De Vrienvlaan 7, D1, 1925 Zaventem, Belgija. Za vse storitve ali garancijske zadeve prosimo, da se obrnete na naslove navedene v ločenih servisnih ali garancijskih dokumentih.

Obstranitev odpadnih baterij in elektrčne in elektrone opreme (veljavno v Evropski uniji in ostalih evropskih državah s sistemom ločenega zbiranja odpadkov)

Ta simboli na izdelku, bateriji ali na embalaži pomeni, naj se z izdelkom in baterijo ne ravna enako kot s gospodinjstvi odpadki. Pri nekaterih baterijah se ta simbol uporablja v kombinaciji z oznako za kemijske elemente. Oznaka za živo srebro (Hg) ali svince (Pb) je dodana v primeru, da baterije vsebuje več kot 0,0005% živega srebra ali več kot 0,004% svinca.

5 tem, ko izdelke in baterije pravilno odvrzite, izpolnite oznake in priložite, potencialni negativni posledic za okolje in naše zdravje, ki bi ga povzročilo nepravilno odvrzje. Z nekretnimj materialno bomo shranili naravne vires.
V primeru izdelkov, ki zaradi varnosti, zmogljivosti ali shranjevanja podatkov potrebujejo stalno povezavo z napravo električno in elektronsko opremo, oddajte izrabljene izdelke na zbirni točki za recikliranje električne in elektronske opreme. Za vse ostale baterije varni prostorni, da prebereite poglavje o varnosti dodatnih izdelkov izdeleka. Baterije predate na zbirni točki za ločeno zbiranje odpadnih baterij.
O podobnostih glave recikliranja tega izdelka ali baterije lahko povprašate na uradni enoti, službi oddajanja gospodinjstkih odpadkov ali v trgovini, kjer ste izdelke ali baterije kupili.

Besedna znamka Bluetooth® in logotipi so intelektualna lastnina blagovne znamke, so v lasti podjetja Bluetooth SIG, Inc. in vsaka uporaba teh znamak s strani družbe Sony Corporation je licencirana.

Oznaka N-Mark je blagovna znamka ali registrirana blagovna znamka izdelanja NFC Forum, Inc. v ZDA in drugih državah.

Microsoft, Windows in Windows Vista so registrirane blagovne znamke ali blagovne znamke podjetja Microsoft Corporation. Zbirnišči odpadnih baterij in drugih državah.
Mac in Mac OS sta blagovni znamki podjetja Apple Inc., ki je registrirano v Združenih državah in drugih državah.

iPhone je blagovna znamka podjetja Apple Inc., registrirano v Združenih državah in drugih državah.

Znak aptX® in logotip aptX sta blagovni znamki družbe CSR plc ali enega od njenih hčerinskih podjetij, registrirani v ali v več državah.

Ostale blagovne znamke in blagovna imena so v lasti njihovih lastnikov.

Previdnostni ukrepi

O komunikaciji z uporabo tehnologije BLUETOOTH

• Brežžična tehnologija BLUETOOTH deluje na razdalji približno 10 m. Največja komunikacijska razdalja je odvisna od posebnih ovir (človek, kovinski predmeti, itd.) in med napravami in elektromagneton okoljem.

• V enoti je vgrajena antena, kot prikazuje slika (na sliki A). Občutljivost komunikacije s pomočjo tehnologije BLUETOOTH lahko izboljšate tako, da usmerite anteno obkone proti poveznai napravi BLUETOOTH. Če se med anteno poveznave naprave in vgrajeno anteno ne opote ovire, lahko pridite do širine ali izpada zvoka ali pa je komunikacija onemogočena.

• V naslednjih primerih je lahko komunikacijsa s pomočjo tehnologije BLUETOOTH onemogočena ali pride do suma oztruma izpada zvoka.
– Med enoto in napravo BLUETOOTH stoji človek.
– To lahko odpravite tako, da napravo BLUETOOTH postavite tako, da bo usmerjena proti anteni enote.
– Med enoto in napravo BLUETOOTH se nahajajo ovire, kot so kovinski predmeti ali v bližini enote se nahaja naprava, ki uporablja frekvenca 2,4 GHz, kot npr. naprava Wi-Fi, brezžični telefon ali mikovalnolna peč.
– Ker naprave BLUETOOTH in Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) uporabljajo enako frekvenco (2,4 GHz), lahko v primeru, ko enoto uporabite blizu naprave Wi-Fi, pride do problema mikovalnol, ki povzročijo sum ali izpad zvoka oz. onemogočijo komunikacijo. V takšnem primeru izvedite postopke, ki je opisan v nadaljevanju.
– Enoto uporabljajte najmanj 10 m stran od naprave Wi-Fi.
– Če enoto uporabljate na manj kot 10 m od naprave Wi-Fi, izklopite napravo Wi-Fi.
– Enoto in napravo BLUETOOTH namestite na 10 m oddaljeno mesto.

• Mikovalno, ki jih oddaja naprava BLUETOOTH, lahko vplivajo na delovanje elektronskih medijev komunikacij. To enoto ni shranjevanje podatkov.
– Med enoto in napravo BLUETOOTH stoji človek.
– Med enoto in napravo BLUETOOTH stoji človek.

To lahko odpravite tako, da napravo BLUETOOTH postavite tako, da bo usmerjena proti anteni enote.
– Med enoto in napravo BLUETOOTH se nahajajo ovire, kot so kovinski predmeti ali v bližini enote se nahaja naprava, ki uporablja frekvenca 2,4 GHz, kot npr. naprava Wi-Fi, brezžični telefon ali mikovalnolna peč.
– Ker naprave BLUETOOTH in Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) uporabljajo enako frekvenco (2,4 GHz), lahko v primeru, ko enoto uporabite blizu naprave Wi-Fi, pride do problema mikovalnol, ki povzročijo sum ali izpad zvoka oz. onemogočijo komunikacijo. V takšnem primeru izvedite postopke, ki je opisan v nadaljevanju.

• Enoto uporabljajte najmanj 10 m stran od naprave Wi-Fi.
– Če enoto uporabljate na manj kot 10 m od naprave Wi-Fi, izklopite napravo Wi-Fi.
– Enoto in napravo BLUETOOTH namestite na 10 m oddaljeno mesto.

• Mikovalno, ki jih oddaja naprava BLUETOOTH, lahko vplivajo na delovanje elektronskih medijev komunikacij. To enoto ni shranjevanje podatkov.
– Med enoto in napravo BLUETOOTH stoji človek.
– Med enoto in napravo BLUETOOTH stoji človek.

To lahko odpravite tako, da napravo BLUETOOTH postavite tako, da bo usmerjena proti anteni enote.
– Med enoto in napravo BLUETOOTH se nahajajo ovire, kot so kovinski predmeti ali v bližini enote s samodejnim odprnjanjem ali v bližini pripravljenega alarma.
– Enote ne uporabljate na letali. Radialski valovi lahko motijo instrumente letala in povzročijo nesrečne zaradi ovirave.

• Zaradi značilnosti brezžične tehnologije BLUETOOTH bo med telefonskim pogovorom ali pošiljanjem glasse predvajani zvok v tvi osti ratio zakasnjjen glede na predvajani zvok v napravi BLUETOOTH.

• Ta enota podpira varnostne funkcije, ki ustrezajo standardu BLUETOOTH glede varne povezave z uporabo tehnologije BLUETOOTH. Od nastavitve pa je odvisno, ali bo ta zaščita zadostna. Pri povezovanju s pomočjo brezžične tehnologije BLUETOOTH bodite vedno pazljivi.

• Za uhanjenje informacij pri komunikaciji s pomočjo tehnologije BLUETOOTH ne prevzemamo nikakršne odgovornosti.
Povezave z nekaterimi napravami BLUETOOTH ni mogoče vzpostaviti.

– Naprava s tehnologijo BLUETOOTH mora ustrezati standardu BLUETOOTH, ki ga je dobiljo podjorje Bluetooth SIG, in izpolnjevati zahteve glede pristnosti.

– Tudi če poveznava naprave zgoraj omenjenemu standardu BLUETOOTH, se lahko zgodi, da z nekaterimi napravami ni mogoče vzpostaviti povezoave oz. funkcije.
– Če poveznava naprave zgoraj omenjenemu standardu BLUETOOTH, se lahko zgodi, da z nekaterimi napravami ni mogoče vzpostaviti povezoave oz. funkcije.
– Če poveznava naprave zgoraj omenjenemu standardu BLUETOOTH, se lahko zgodi, da z nekaterimi napravami ni mogoče vzpostaviti povezoave oz. funkcije.

– Naprava s tehnologijo BLUETOOTH mora ustrezati standardu BLUETOOTH, ki ga je dobiljo podjorje Bluetooth SIG, in izpolnjevati zahteve glede pristnosti.

– Tudi če poveznava naprave zgoraj omenjenemu standardu BLUETOOTH, se lahko zgodi, da z nekaterimi napravami ni mogoče vzpostaviti povezoave oz. funkcije.
– Če poveznava naprave zgoraj omenjenemu standardu BLUETOOTH, se lahko zgodi, da z nekaterimi napravami ni mogoče vzpostaviti povezoave oz. funkcije.

– Naprava s tehnologijo BLUETOOTH mora ustrezati standardu BLUETOOTH, ki ga je dobiljo podjorje Bluetooth SIG, in izpolnjevati zahteve glede pristnosti.

– Tudi če poveznava naprave zgoraj omenjenemu standardu BLUETOOTH, se lahko zgodi, da z nekaterimi napravami ni mogoče vzpostaviti povezoave oz. funkcije.
– Če poveznava naprave zgoraj omenjenemu standardu BLUETOOTH, se lahko zgodi, da z nekaterimi napravami ni mogoče vzpostaviti povezoave oz. funkcije.

– Naprava s tehnologijo BLUETOOTH mora ustrezati standardu BLUETOOTH, ki ga je dobiljo podjorje Bluetooth SIG, in izpolnjevati zahteve glede pristnosti.

– Tudi če poveznava naprave zgoraj omenjenemu standardu BLUETOOTH, se lahko zgodi, da z nekaterimi napravami ni mogoče vzpostaviti povezoave oz. funkcije.
– Če poveznava naprave zgoraj omenjenemu standardu BLUETOOTH, se lahko zgodi, da z nekaterimi napravami ni mogoče vzpostaviti povezoave oz. funkcije.

– Naprava s tehnologijo BLUETOOTH mora ustrezati standardu BLUETOOTH, ki ga je dobiljo podjorje Bluetooth SIG, in izpolnjevati zahteve glede pristnosti.

– Tudi če poveznava naprave zgoraj omenjenemu standardu BLUETOOTH, se lahko zgodi, da z nekaterimi napravami ni mogoče vzpostaviti povezoave oz. funkcije.
– Če poveznava naprave zgoraj omenjenemu standardu BLUETOOTH, se lahko zgodi, da z nekaterimi napravami ni mogoče vzpostaviti povezoave oz. funkcije.

– Naprava s tehnologijo BLUETOOTH mora ustrezati standardu BLUETOOTH, ki ga je dobiljo podjorje Bluetooth SIG, in izpolnjevati zahteve glede pristnosti.

– Tudi če poveznava naprave zgoraj omenjenemu standardu BLUETOOTH, se lahko zgodi, da z nekaterimi napravami ni mogoče vzpostaviti povezoave oz. funkcije.
– Če poveznava naprave zgoraj omenjenemu standardu BLUETOOTH, se lahko zgodi, da z nekaterimi napravami ni mogoče vzpostaviti povezoave oz. funkcije.

– Naprava s tehnologijo BLUETOOTH mora ustrezati standardu BLUETOOTH, ki ga je dobiljo podjorje Bluetooth SIG, in izpolnjevati zahteve glede pristnosti.

– Tudi če poveznava naprave zgoraj omenjenemu standardu BLUETOOTH, se lahko zgodi, da z nekaterimi napravami ni mogoče vzpostaviti povezoave oz. funkcije.
– Če poveznava naprave zgoraj omenjenemu standardu BLUETOOTH, se lahko zgodi, da z nekaterimi napravami ni mogoče vzpostaviti povezoave oz. funkcije.

– Naprava s tehnologijo BLUETOOTH mora ustrezati standardu BLUETOOTH, ki ga je dobiljo podjorje Bluetooth SIG, in izpolnjevati zahteve glede pristnosti.

– Tudi če poveznava naprave zgoraj omenjenemu standardu BLUETOOTH, se lahko zgodi, da z nekaterimi napravami ni mogoče vzpostaviti povezoave oz. funkcije.
– Če poveznava naprave zgoraj omenjenemu standardu BLUETOOTH, se lahko zgodi, da z nekaterimi napravami ni mogoče vzpostaviti povezoave oz. funkcije.

– Naprava s tehnologijo BLUETOOTH mora ustrezati standardu BLUETOOTH, ki ga je dobiljo podjorje Bluetooth SIG, in izpolnjevati zahteve glede pristnosti.

– Tudi če poveznava naprave zgoraj omenjenemu standardu BLUETOOTH, se lahko zgodi, da z nekaterimi napravami ni mogoče vzpostaviti povezoave oz. funkcije.
– Če poveznava naprave zgoraj omenjenemu standardu BLUETOOTH, se lahko zgodi, da z nekaterimi napravami ni mogoče vzpostaviti povezoave oz. funkcije.

– Naprava s tehnologijo BLUETOOTH mora ustrezati standardu BLUETOOTH, ki ga je dobiljo podjorje Bluetooth SIG, in izpolnjevati zahteve glede pristnosti.

– Tudi če poveznava naprave zgoraj omenjenemu standardu BLUETOOTH, se lahko zgodi, da z nekaterimi napravami ni mogoče vzpostaviti povezoave oz. funkcije.
– Če poveznava naprave zgoraj omenjenemu standardu BLUETOOTH, se lahko zgodi, da z nekaterimi napravami ni mogoče vzpostaviti povezoave oz. funkcije.

– Naprava s tehnologijo BLUETOOTH mora ustrezati standardu BLUETOOTH, ki ga je dobiljo podjorje Bluetooth SIG, in izpolnjevati zahteve glede pristnosti.

– Tudi če poveznava naprave zgoraj omenjenemu standardu BLUETOOTH, se lahko zgodi, da z nekaterimi napravami ni mogoče vzpostaviti povezoave oz. funkcije.
– Če poveznava naprave zgoraj omenjenemu standardu BLUETOOTH, se lahko zgodi, da z nekaterimi napravami ni mogoče vzpostaviti povezoave oz. funkcije.

– Naprava s tehnologijo BLUETOOTH mora ustrezati standardu BLUETOOTH, ki ga je dobiljo podjorje Bluetooth SIG, in izpolnjevati zahteve glede pristnosti.

– Tudi če poveznava naprave zgoraj omenjenemu standardu BLUETOOTH, se lahko zgodi, da z nekaterimi napravami ni mogoče vzpostaviti povezoave oz. funkcije.
– Če poveznava naprave zgoraj omenjenemu standardu BLUETOOTH, se lahko zgodi, da z nekaterimi napravami ni mogoče vzpostaviti povezoave oz. funkcije.

– Naprava s tehnologijo BLUETOOTH mora ustrezati standardu BLUETOOTH, ki ga je dobiljo podjorje Bluetooth SIG, in izpolnjevati zahteve glede pristnosti.

– Tudi če poveznava naprave zgoraj omenjenemu standardu BLUETOOTH, se lahko zgodi, da z nekaterimi napravami ni mogoče vzpostaviti povezoave oz. funkcije.
– Če poveznava naprave zgoraj omenjenemu standardu BLUETOOTH, se lahko zgodi, da z nekaterimi napravami ni mogoče vzpostaviti povezoave oz. funkcije.

– Naprava s tehnologijo BLUETOOTH mora ustrezati standardu BLUETOOTH, ki ga je dobiljo podjorje Bluetooth SIG, in izpolnjevati zahteve glede pristnosti.

– Tudi če poveznava naprave zgoraj omenjenemu standardu BLUETOOTH, se lahko zgodi, da z nekaterimi napravami ni mogoče vzpostaviti povezoave oz. funkcije.
– Če poveznava naprave zgoraj omenjenemu standardu BLUETOOTH, se lahko zgodi, da z nekaterimi napravami ni mogoče vzpostaviti povezoave oz. funkcije.

– Naprava s tehnologijo BLUETOOTH mora ustrezati standardu BLUETOOTH, ki ga je dobiljo podjorje Bluetooth SIG, in izpolnjevati zahteve glede pristnosti.

– Tudi če poveznava naprave zgoraj omenjenemu standardu BLUETOOTH, se lahko zgodi, da z nekaterimi napravami ni mogoče vzpostaviti povezoave oz. funkcije.
– Če poveznava naprave zgoraj omenjenemu standardu BLUETOOTH, se lahko zgodi, da z nekaterimi napravami ni mogoče vzpostaviti povezoave oz. funkcije.

– Naprava s tehnologijo BLUETOOTH mora ustrezati standardu BLUETOOTH, ki ga je dobiljo podjorje Bluetooth SIG, in izpolnjevati zahteve glede pristnosti.

– Tudi če poveznava naprave zgoraj omenjenemu standardu BLUETOOTH, se lahko zgodi, da z nekaterimi napravami ni mogoče vzpostaviti povezoave oz. funkcije.
– Če poveznava naprave zgoraj omenjenemu standardu BLUETOOTH, se lahko zgodi, da z nekaterimi napravami ni mogoče vzpostaviti povezoave oz. funkcije.

– Naprava s tehnologijo BLUETOOTH mora ustrezati standardu BLUETOOTH, ki ga je dobiljo podjorje Bluetooth SIG, in izpolnjevati zahteve glede pristnosti.

– Tudi če poveznava naprave zgoraj omenjenemu standardu BLUETOOTH, se lahko zgodi, da z nekaterimi napravami ni mogoče vzpostaviti povezoave oz. funkcije.
– Če poveznava naprave zgoraj omenjenemu standardu BLUETOOTH, se lahko zgodi, da z nekaterimi napravami ni mogoče vzpostaviti povezoave oz. funkcije.

– Naprava s tehnologijo BLUETOOTH mora ustrezati standardu BLUETOOTH, ki ga je dobiljo podjorje Bluetooth SIG, in izpolnjevati zahteve glede pristnosti.